Choices

EDICIÓN 2 | 2019 WWW.BLOODLESSMED.ORG

ENGLEWOOD HEALTH

El Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre y la Medicina y Cirugía sin Sangre

Restableciendo la Vida en *el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre*

Página 2

CIRUGÍA DE COLON SIN EL USO DE SANGRE

PÁGINA 3

BRINDANDO TRANQUILIDAD CON CIRUGÍA CARDÍACA SIN EL USO DE SANGRE

PÁGINA 4

De Regreso del Más Allá

Aleem Mohammed se siente agradecido por su nueva oportunidad de vivir después de someterse a una operación del corazón en el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre y la Medicina y Cirugía sin Sangre en Englewood Health.

Una noche de noviembre de 2016, Aleem Mohammed sintió un dolor abrumador en su pecho. Después de llamar a la oficina de su doctor, él y su esposa se apresuraron desde su casa en Jersey City a la sala de emergencias local seguidos por su hijo adulto. El personal en el hospital lo puso rápidamente en el elevador para que lo pudieran llevar a una examinación.

"Al entrar al elevador, les dije que no podía respirar, y eso fue todo", Aleem recuerda. "Me desmayé. No recuerdo nada más después de eso".

2,700 Segundos

Lo que sucedió después sonó como algo extraordinario tanto para Aleem, como para su familia, amigos y muchos otros que estuvieron allí para presenciarlo.

"Los doctores en el hospital me dieron por muerto, y el monitor cardíaco mostró que mi corazón ya no latía", Aleem dice. "Estaban por apagar todo, pero mi hijo les dijo que regresaran a la habitación y vieran qué podían hacer, así que siguieron intentando".

Después de 45 minutos de intentos fallidos para revivir a Aleem, los doctores estaban listos para rendirse cuando de repente escucharon un pequeño sonido en la computadora, que indicaba que su corazón estaba latiendo de nuevo.

Una semana más tarde, Aleem fue transferido al Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre en Englewood Health, donde se sometió a un procedimiento para tratar la insuficiencia cardíaca congestiva que estuvo tan cerca de quitarle su vida.

"En el pasado, otros doctores me dijeron que moriría si no aceptaba una transfusión de sangre, pero el doctor en el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre me alentó", Aleem dice. "Él me dijo que no me preocupara y que ellos se ocuparían de mí".

El doctor cumplió su palabra. Aleem recibió un desfibrilador nuevo y pudo regresar a casa al siguiente día. Desde entonces, ha trabajado con su cardiólogo para mejorar la salud de su corazón por medio de cambios en su estilo de vida y dieta, y espera que su experiencia inspire a otros a mejorar su salud.

"No esperen hasta el último minuto para hacer algo", Aleem advierte. "Puede que sea demasiado tarde".

Una Diferencia Importante

Aunque en el pasado Aleem ha tenido cirugías sin uso de sangre en otros hospitales, el apoyo y la experiencia que presenció en Englewood Hospital fue algo que no había experimentado antes.

"Necesité una cirugía en el 2004 en otro hospital, y el personal de allí me presionaba para aceptar una transfusión sanguínea", Aleem recuerda. "Logré encontrar un doctor que realizara la cirugía sin el uso de sangre, pero creo que a los hospitales les falta este tipo de atención médica. Por eso recomiendo el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre en Englewood Health".

Para saber más acerca de el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre, visite www.bloodlessmed.org.

"SABER QUE LOS CIRUJANOS Y DOCTORES EN EL INSTITUTO PARA EL MANEJO APROPIADO DE SANGRE EN ENGLEWOOD HEALTH SON EXPERTOS EN SU ÁREA ME DIO MUCHA TRANQUILIDAD. LA CALIDAD DEL CUIDADO QUE RECIBÍ FUE INCREÍBLE".

—Aleem Mohammed

Aleem Mohammed

Una Segunda Oportunidad de CUIDADO MÉDICO

Después de ser transferido a Englewood Health desde otro hospital, el paciente John Rivera dice que el mejoramiento en su cuidado pudo sentirse desde el momento en que entró por la puerta.

Fred Wolodiger, MD

En sus 66 años, John Rivera nunca se sometió a ningún procedimiento quirúrgico. Sin embargo, él y su congregación saben que sus deseos serán respetados en el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre y la Medicina y Cirugía sin Sangre en Englewood Health.

"En la comunidad se sabe bien que Englewood Hospital brinda atención excelente", dice John, quien trabaja en gestión de relaciones con clientes en Audi. "Los doctores son muy hábiles y respetuosos de nuestras creencias".

Sin embargo, la experiencia de John en Englewood Health comenzó en un establecimiento diferente, a 35 millas de su ciudad natal, Perth Amboy, Nueva Jersey. En diciembre de 2018, John experimentó dolor abdominal. Se sometió a una colonoscopía para encontrar la causa, y su gastroenterólogo encontró un objeto extraño: un pedazo de hueso en su colon.

"Nosotros especulamos que se trataba de algo que el paciente se tragó", dice Fred Wolodiger, MD, el cirujano general que eventualmente se encargaría de John en Englewood Health. "En la mayoría de los casos, un objeto como un hueso generalmente saldría por sí mismo".

Sin embargo, ese no fue el caso para John, ya que partes de su colon se inflamaron. Fuera del dolor abdominal, John se sentía bien, pero sus doctores en el otro establecimiento le dijeron que requeriría cirugía inmediata.

"Me decían, 'Hay que darnos prisa y hacer esta cirugía'", John dice. "Esa no era la razón por la que yo estaba allí. No era lo que quería".

Lo que quería, le dijo a quienes lo atendían, era una segunda opinión; específicamente la opinión de los doctores en el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre en Englewood Health.

Cuidado Compasivo

Cuando John vino a Englewood Health, su colon permanecía inflamado, lo cual el Dr. Wolodiger cree que se debía posiblemente a la atención que recibió en el establecimiento previo.

"Ellos trataron de remover el pedazo de hueso jalándolo, lo cual puede haber causado más irritación", el Dr. Wolodiger dice. "Entre eso y la recomendación de cirugía inmediata, John perdió la confianza en su cuidado médico".

El Dr. Wolodiger y su equipo le dijeron a John que esperarían un mes para darle tiempo al hueso para que saliera naturalmente y también para permitir que cediera la inflamación. Cuando pasó un mes, pero el hueso seguía allí, se programó a John para una cirugía laparoscópica el 3 de abril. El Dr. Wolodiger removió el colon sigmoide de John y el pedazo de hueso adentro. Después de su cirugía, John dice que se siente agradecido todos los días por la atención que recibió en Englewood Health.

"Ésta fue la primera vez que tuve una cirugía, y me alegro de que haya sido una experiencia positiva", él dice. "Me siento tan agradecido por el excelente trabajo que hicieron".

Para saber más acerca del Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre, visite www.bloodlessmed.org. Para una remisión con un médico para el Manejo Apropiado de Sangre, llame al 888-766-2566.

Carmen and John Rivera

"VIVO CASI A UNA HORA DE DISTANCIA, PERO SI TUVIERA QUE CAMINAR A ENGLEWOOD HOSPITAL, LO HARÍA, SÓLO PARA RECIBIR SU ATENCIÓN MÉDICA DE NUEVO".

—John Rivera, Paciente

Un Corazón *Fiel*

Cuando sucedió lo inesperado, William Paseler agradeció poder encontrar atención cardíaca que complementara sus creencias.

HACIENDO ARREGLOS

Sólo porque usted no vive cerca de Englewood, Nueva Jersey, no significa que no puede tener acceso a la atención medica sin el uso de sangre del Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre en Englewood Health. Nuestros pacientes han venido de todos los 50 estados y de más de 50 países para recibir atención médica de nuestros proveedores médicos de renombre mundial.

Los coordinadores del Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre están aquí no sólo para ayudarle a encontrar un doctor y agendar citas. Si viaja a Englewood para ver a nuestros doctores, el coordinador también puede hacer sugerencias para ayudarle a hacer arreglos de alojamiento, transporte, comidas y cualquier cosa que su familia necesite.

Nosotros entendemos que encontrar atención médica sin el uso de sangre es suficientemente estresante, y nuestros coordinadores pueden hacer el proceso lo más sencillo posible para usted y para su familia.

Adam Arnofsky, MD

William, de 67 años, iba manejando con su esposa, Linda, una mañana fría de enero, cuando empezó la presión.

"Sentí como si alguien estuviera sentado en mi pecho", dice el residente de Tinton Falls, Nueva Jersey, quien perdió a su padre por un ataque al corazón que sucedió de la misma manera. "Linda tomó el control del auto para llevarme a un hospital cerca de nuestro hogar, pero me sentía tan mal, que mejor nos detuvimos en la clínica de urgencias más cercana".

El personal en la clínica de urgencias realizó un electrocardiograma y determinó que William estaba teniendo un problema con su corazón que requería tratamiento inmediato.

"Colocaron a William en una ambulancia y nos enviaron a la sala de emergencia en el hospital local", recuerda Linda. "El doctor en la clínica de urgencias dijo que William podía tener un ataque al corazón antes de llegar al hospital, el cual estaba sólo a tres millas de distancia".

Un equipo de especialistas cardíacas estaba listo para recibir a William en la sala de emergencias, y se prepararon para realizar una angioplastia para abrir una arteria que estaba 100 por ciento bloqueada.

"William se sintió mejor inmediatamente", Linda dice. "Pero el doctor dijo que por lo menos otras dos arterias estaban obstruidas también".

Un Procedimiento que Cambia la Vida

William requeriría cirugía a corazón abierto para tratar sus complicaciones cardíacas, y los doctores querían transferirlo a otro hospital en Jersey Shore para el procedimiento. Sin embargo, debido a sus creencias religiosas como Testigo de Jehová, William sintió que era importante recibir

Linda and William Paseler

"UN LAZO FUERTE ENTRE PACIENTES Y DOCTORES EN UN AMBIENTE SIN EL USO DE SANGRE ES EXTREMADAMENTE IMPORTANTE. NOSOTROS TRABAJAMOS DENTRO DE LOS LÍMITES DE LOS DESEOS DE NUESTROS PACIENTES Y NO NOS PRECIPITAMOS. LA PACIENCIA ES NECESARIA PARA BRINDAR UNA ATENCIÓN METICULOSA. CON UNA MENTE ABIERTA, PODEMOS ASEGURAR RESULTADOS SEGUROS Y EXITOSOS".

—Adam Arnofsky, MD, Jefe de Cirugía Cardiotorácica en el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre en Englewood Health

atención médica en un establecimiento especializado en medicina sin el uso de sangre. Él sabía que quería ser tratado por los expertos en el manejo apropiado de sangre en el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre y la Medicina y Cirugía sin Sangre en Englewood Health.

"Tenemos amigos que han sido atendidos en el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre y la Medicina y Cirugía sin Sangre en Englewood Health, y los resultados fueron fantásticos", William dice.

Adam Arnofsky, MD, Jefe de Cirugía Cardiotorácica en el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre, supervisó el cuidado médico de William.

"Sabíamos que William tenía bloqueos de las arterias y era difícil de manejar. Vino aquí con dolor en el pecho, así que procedimos a realizar una cirugía con bypass quíntuple", el Dr. Arnofsky dice. "Su recuento sanguíneo fue optimizado antes de la cirugía, que es lo ideal cuando se realiza una cirugía sin el uso de sangre y a él le fue bien en la operación".

Para realizar el procedimiento, el Dr. Arnofsky siguió una técnica quirúrgica meticulosa. Específicamente, puso a William en una máquina de bypass durante la cirugía y utilizó un procedimiento para circular la sangre de William.

"Después de que nos aseguramos de que todo saliera bien, la sangre de William fue circulada de regreso a su cuerpo", el Dr. Arnofsky dice. "Los pacientes están conscientes de esta técnica y dan su consentimiento antes de que se realice la operación. Ha sido un verdadero salvavidas para este grupo de pacientes".

El Dr. Arnofsky también denota que la colaboración efectiva entre cardiólogos y cirujanos cardiólogos es crítica para el éxito de cada paciente, y eso no es diferente en pacientes para los cuales una transfusión no es una opción.

"Todos respetan los deseos del paciente y trabajan para la misma meta", el Dr. Arnofsky dice. "Realmente estamos viendo diferentes facetas para tratar al paciente de forma adecuada y segura".

Brindando Paz Interior

La atención a los detalles del Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre se extiende a la actitud del equipo durante toda su estadía, de acuerdo con Linda y William.

"Estoy tan agradecida de que tuvimos un lugar en donde nos hicieron sentir cómodos", Linda dice. "Todos los doctores y el personal fueron muy serviciales y amables. Englewood nos brindó alojamiento, y me sentí agradecida de que el hospital hizo arreglos para que me quedara allí en lugar de estar manejando constantemente del hospital a mi casa. Me dio mucha tranquilidad estar cerca cuando William me necesitó".

William también se sintió agradecido por la compasión y el apoyo de su equipo médico.

"Tenía miedo, pero ellos me hicieron sentir cómodo y me hablaron acerca de las cosas antes de que pasaran", William dice. "De verdad sentí como si fueran mi familia y me hicieron saber que yo importaba".

Hoy, William se siente mucho mejor y disfruta ejercitarse y viajar con Linda.

Visite www.bloodlessmed.org para saber más acerca del Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre. Para una remisión con un médico para el Manejo Apropiado de Sangre, llame al 888-766-2566.

Nimesh Nagarsheth, MD

Leyendas del Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre:

Dr. Nimesh Nagarsheth

Nimesh Nagarsheth, MD, es reconocido internacionalmente en el campo de la ginecología oncológica por su pericia en cirugía sin el uso de sangre.

El Dr. Nagarsheth, un ginecólogo oncólogo que sirve como Director de Ginecología Oncológica y Director de Cirugía Robótica en Englewood Health, comenzó su carrera universitaria en la Universidad de Wisconsin estudiando música. Sin embargo, encontró su camino al campo de la medicina rápidamente.

"Después de mi primer año de Universidad me di cuenta de que no iba a ser un músico profesional", el Dr. Nagarsheth dice. "Ya había tomado algunas clases de ciencia avanzada y muchos de mis amigos estaban aplicando para la escuela de medicina, así que fue más bien algo secundario. No fue hasta que entré a la escuela de medicina en la Mount Sinai School of Medicine en Nueva York que me di cuenta de lo privilegiado que era de poder seguir la medicina como una carrera profesional".

Gracias a este cambio de carrera, el Dr. Nagarsheth ha podido tener un gran impacto en el campo de la ginecología oncológica. Como obstetra/ginecólogo certificado por la junta, con especialización en ginecología oncológica del Memorial Sloan Kettering Cancer Center, Mount Sinai School of Medicine y el New York University Medical Center, el Dr. Nagarsheth ha conducido investigación extensiva acerca de los mecanismos de prevención de cáncer, así como también el manejo apropiado de sangre en pacientes de ginecología y ginecología oncológica.

También ha ganado numerosos premios y honores, incluyendo reconocimientos como un Castle Connolly Top Doctor, varios premios en Vitals' Patients' Choice, el premio Compassionate Doctor Recognition y el premio en Vitals' Top 10 Doctor. Recientemente, el Dr. Nagarsheth aceptó el premio 2018 Public Service de la Foundation for Women's Cancer de parte de su banda musical, N.E.D. (No Evidence of Disease), por sus esfuerzos en crear conciencia acerca de cánceres ginecológicos a través de su música y su documental. La banda está compuesta por oncólogos ginecológicos que donan todo su tiempo y sus ganancias a combatir el cáncer de mujeres.

Ginecología Oncológica Sin el Uso de Sangre

Como médico del Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre y la Medicina y Cirugía sin Sangre en Englewood Health, el Dr. Nagarsheth se especializa en cirugía sin el uso de transfusiones y en otras técnicas para el manejo apropiado de sangre para ayudar a tratar cánceres ginecológicos, como cáncer de ovario, uterino, cervical, de vulva y vaginal, y al hacerlo, minimiza el riesgo de pérdida de sangre.

"Numerosos estudios muestran que la medicina sin el uso de sangre tiene un gran número de beneficios", el Dr. Nagarsheth dice. "La cirugía sin transfusión de sangre, por ejemplo, reduce el riesgo de infección y reaparición de cáncer, y aumenta las probabilidades de supervivencia del paciente".

Estas técnicas de manejo apropiado de sangre incluyen medidas preoperatorias, como asesoramiento, tratamientos intravenosos de hierro y agentes estimulantes de eritropoyesis (medicamentos diseñados para incrementar el recuento de glóbulos del paciente), así como también medidas intraoperatorias como el uso de cirugía mínimamente invasiva en lugar de cirugía abierta convencional.

"Mi participación en la medicina sin el uso de sangre me ha hecho un mejor doctor y cirujano", el Dr. Nagarsheth dice. "Me siento privilegiado y honrado de poder hacer este tipo de trabajo y de ayudar a pacientes y a sus familias durante momentos de necesidad".

Visite www.bloodlessmed.org para saber más acerca del Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre. Para una remisión con un médico para el Manejo Apropiado de Sangre, llame al 888-766-2566.

Por Sherri Ozawa, RN, Directora Clínica del Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre y Directora Senior de Participación Familiar y del Paciente de Englewood Health

Ampliando el Acceso a Médicos con Medicina sin el Uso de Sangre

El acceso a la atención médica de calidad es una prioridad importante para cada uno de nosotros y nuestras familias. A medida que las redes de hospitales crecen y cambian, tal vez tengamos que ajustar nuestras elecciones y relaciones con nuestros proveedores de atención médica. ¿Cómo es eso?

Tradicionalmente, los médicos solían vivir y establecer sus oficinas y consultorios cerca de los hospitales en donde "tenían privilegios", es decir, hospitales en los que podían trabajar y atender a pacientes. Para muchos pacientes, este modelo era adecuado, y las familias recurrían a amigos y vecinos buscando recomendaciones locales y convenientes para encontrar un doctor familiar o general.

Para pacientes interesados en una relación con un hospital en particular, como muchos pacientes que buscan medicina sin el uso de sangre, esto era un reto, puesto que los doctores que estaban geográficamente cerca, frecuentemente no se asociaban con el hospital que los pacientes elegían: uno con un centro organizado sin el uso de sangre. Aquellos pacientes se preocupaban porque si necesitaban atención médica, tendrían que elegir entre su doctor local y el hospital que habían elegido.

Felizmente, Englewood Health ha pasado los últimos años haciendo que sus servicios estén disponibles en una región geográfica mucho más amplia que nunca. Conocida como la Englewood Health Physician Network, este creciente grupo de doctores y otros proveedores médicos se ha establecido y extendido a través de los condados de Bergen, Passaic, Essex y Hudson en Nueva Jersey, así como Rockland County en Nueva York. Los más de 450 proveedores practican en un rango de especialidades que incluyen medicina interna, endocrinología, cardiología, cirugía cardíaca, hematología, oncología, neurología, y otras especialidades médicas y quirúrgicas; y todos los proveedores tienen el conocimiento y la experiencia necesaria para atender de forma segura a pacientes para quienes el uso de sangre no es una opción.

Estamos muy emocionados de que muchos pacientes en Nueva Jersey y Nueva York puedan ahora tener amplio acceso local a proveedores de Englewood Health, tanto para atención primaria como para sus necesidades más avanzadas.

Para una remisión con un profesional de la salud, llame al 888-766-2566.

ENGLEWOOD HEALTH

Institute for Patient
Blood Management & Bloodless
Medicine and Surgery

350 Engle Street Englewood, NJ 07631

MAILED FROM ZIP CODE 43973

NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 93

Englewood Health cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, ni sexo. Englewood Health no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ES Para asistencia lingüística gratuita, llamar al 201-894-3368.
KO 무료 통역 서비스를 원하시면 201-894-3368로 문의바랍니다.
ZH 如需免费语言协助服务，请致电 201-894-3368。
HI निशुल्क भाषा सहायता सेवाओं के लिए 201-894-3368 पर कॉल करें।
VI Đối với các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí, vui lòng gọi đến số 201-894-3368.
HT Pou sèvis asistans ak lang gratis, rele 201-894-3368.
FR Pour bénéficier d'un service d'aide linguistique gratuit, appelez le 201-894-3368.
GU મફત ભાષા સહાયતા સેવાઓ માટે 201-894-3368 પર કૉલ કરો.
IT Per avere servizi gratuiti di assistenza linguistica, chiamare il numero 201-894-3368.
PL Usługi bezpłatnej pomocy językowej zadzwoń 201-894-3368.
PT Para serviços de assistência de idioma grátis, chame 201-894-3368.
RU Для получения бесплатных языковых услуг обращайтесь по телефону 201-894-3368.
TL Para sa mga libreng serbisyo ng tulong sa wika, tumawag sa 201-894-3368.

Esta publicación de ninguna manera pretende servir como un sustituto de la atención médica profesional. Consulte con su médico antes de iniciar cualquier tipo de tratamiento médico o adoptar cualquier programa de ejercicios o pautas dietéticas.

El 13 y 14 de mayo de 2019, el Instituto para el Manejo Apropiado de Sangre y la Medicina y Cirugía sin Sangre en Englewood Health tuvo el placer de recibir a cinco doctores de Corea del Sur, quienes vinieron porque están empezando un programa de Manejo Apropiado de Sangre de Pacientes y consideran a Englewood Health como el modelo en el que un programa como este debe estar basado. Los médicos vinieron del prestigioso Korea University Hospital en Seúl, Corea.

Incluídos en la foto con Sherri Ozawa y Aryeh Shander, MD, están Jong Hoon Park, MD, PhD, Presidente de Korea University Hospital, Profesor, Departamento de Cirugía Ortopédica; Seung Beom Han, Profesor, Departamento de Cirugía Ortopédica; Hyeon Ju Shin, MD, PhD, Director de Finanzas, Profesor Clínico Asociado, Departamento de Anestesiología y Medicina para el Dolor; Ki Hoon Ahn, Profesor Asociado, Departamento de Obstetricia y Ginecología; y Hyong Hwa Park, MD, PhD, Profesor, Oncología Médica, Director, Centro de Ensayos Clínicos.